

le chailléran



PORTRAIT

Espace des Sens
Josette Vaucher



RENCONTRE

Ali Sbaï
M-B Burnand



LIVRES

Jeunesse
Katia Furter

447

AVRIL
2016



Fête du Printemps, samedi 12 mars, MQC

ESPACE DES SENS fête ses 5 ans !

Portes ouvertes le vendredi 22 avril 2016
à partir de 14h00 jusqu'à 22h00.

Offerts à cette occasion :

- ✦ Séances découvertes
- ✦ Surprise
- ✦ Apéritif

Pauline, Claudia, Laurence et Marie, se réjouissent de vous faire découvrir l'Esprit Espace des Sens et de partager avec vous cet événement autour d'un verre.

Esthétique - Onglerie - Soins énergétiques - Massages

Espace des Sens - Ch du Devin 8A - 1012 Lausanne
www.espacedessens.ch

Cette annonce fait office d'invitation.



FIORITA
Carrelage

Tél : 021 657 10 40

Fax: 021 657 10 41

www.fiorita.ch

Expo : avenue de Béthusy 60
1012 Lausanne

Ruffy Coiffure

Micheline Ammon

Pour votre bien-être

Massage capillaire Shiatsu

Coupe harmonisante

Av. Victor-Ruffy 37

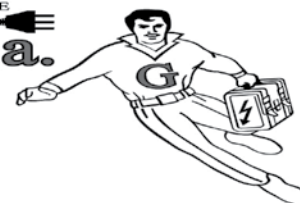
1012 Lausanne

Tél. 021 652 10 03

www.ruffy-coiffure-lausanne.ch

Je viens aussi à domicile

Guy MAITRISE FEDERALE
Gaudard s.a.
ELECTRICITE
TELECOM



TEL. 021 711 12 13

CHAILLY 36

www.gaudard.ch

FAX 021 711 12 12

1012 LAUSANNE

info@gaudard.ch



Pharmacie Hadid

Chailly 44 - 1012 Lausanne - Tél. 021 729 76 68



SEMAINE PROMOTIONNELLE WIDMER

du 11 au 15 avril 2016



Un article **gratuit** de Widmer d'une valeur de 20.00 à 30.00 Frs vous sera offert lors de l'achat d'un produit Louis Widmer (min. 50.00Frs)

Nouveau à Chailly

L'OUSTAU
RESTAURANT - BAR
CUISINE PROVENÇALE

Un voyage en Provence dans un cadre convivial et soigné

Avenue de Chailly 21 • Ouvert le dimanche • 021 653 03 28



Membre de
l'association
suisse des
déménageurs

Déménagements • Transports • Emballages • Garde-meubles
Spécialiste des transports de pianos

Tél 021 624 35 51 • Fax 021 624 37 03

Ch. de la Colline 11 • Case postale • 1000 Lausanne 20



Avenue de Victor-Ruffy 37
1000 Lausanne 12
Tél. 021 653 45 66
Fax 021 652 11 32

Quincaillerie - outillage - outillage électrique
visserie - ferrements - systèmes de fixation
jardinage - ménage - électro-ménager
électricité - matériel de conciergerie

le chailléran



COUVERTURE

Fête du Printemps

photo: Sylvain Chabloz
http://sylvainchabloz.ch/

Edition

Association "Le Chailléran"
av. de la Vallonnette 12
1012 Lausanne
tél. 021 653 28 83
redaction@lechailleran.ch

Impression

PCL PRESSES CENTRALES SA
Case postale 137
av. de Longemalle 9
CH-1020 Renens 1
tél. 021 317 51
www.pcl.ch / info@pcl.ch

Publicités

tél. 077 470 25 08
pub@lechailleran.ch

PORTRAIT

Espace des Sens



photo: jv

Ouvert il y a 5 ans, le centre de bien-être **Espace des Sens** accueille sa clientèle dans un endroit sobre, lumineux et élégant.

Quatre jeunes femmes dynamiques, souriantes et complémentaires se partagent l'endroit. Chacune est indépendante, gère son carnet de rendez-vous, ses horaires et sa clientèle à sa guise mais dans un cadre commun, qu'elles ont voulu gai, apaisant, chaleureux et doux... comme un cocon !

Ce qui n'exclut pas la bonne humeur, ni les éclats de rire.

Quatre professionnelles, quatre spécialistes, réunies dans un seul lieu dédié au bien-être :

Marie Meylan, esthéticienne de formation, s'est orientée vers les massages ayurvédiques et l'aromathérapie, une vraie passion qu'elle cultive avec bonheur.

Pauline Cadot, esthéticienne s'occupe de tout ce qui est soins du visage et du corps Thalgo, ainsi que des épilations.

Claudia Da Silva est styliste onguilaire et c'est elle qui dispense les soins des mains et des pieds.

Laurence Marguerat propose des séances de développement personnel et soins énergétiques. C'est une amie d'enfance de Marie et les deux jeunes femmes ont toujours rêvé de travailler ensemble. C'est chose faite !

Un quatuor souriant et enthousiaste, prêt à répondre aux questions entre rires et coups d'œil complices...

Bien davantage que des collègues !

Pour les 5 ans d'Espace des Sens, une journée Portes Ouvertes aura lieu le vendredi 22 avril de 14h à 22h.

Pourquoi ce métier ?

On a toute un bon sens de l'écoute, on aime les gens et on se soucie de leur bien-être.

Quels autres métiers auriez-vous pu choisir ?

Chacune d'entre nous a déjà exercé un autre métier avant de se reconverter et se lancer vers celui dont elle rêvait.

Une anecdote ?

Il arrive souvent que des clients se présentent croyant entrer chez notre voisin le coiffeur Guido... Ils regardent tout autour l'air étonné avant de se rendre compte que « Chez Guido », c'est juste quelques mètres plus haut.

Votre plat préféré ?

Les plats, les sushis, les bentos de chez Hokaïdo à l'Avenue de Chailly. Un vrai délice !

Un endroit où vous aimeriez passer vos vacances ?

Où, on ne sait pas, mais : ENSEMBLE !

Le(s) mot(s) à piocher.

Un hobby : la danse !
Une fleur : l'orchidée, il y en a plein ici !

— Josette Vaucher

Mieux entendre près de chez vous



Test auditif &
test acouphène

Appareillage auditif

Les meilleures
technologies

Les plus grandes marques

Audition Chailly

Stéphane Fourreau • Audioprothésiste • Sur rendez-vous
Avenue de Béthusy 91 • 1012 Lausanne • 021 657 37 37
Agréé AI - AVS - SUVA - AMF

Espace des Sens
Chemin du Devin 8A
Ouvert tous les jours du lundi au samedi sur rendez-vous.
Plus de renseignements sur :
www.espacedessens.ch

LES PAPII LES

Les pois mange-tout



photo:vi

Le pois mange-tout ou pois gourmand

Légume symbolisant le printemps il était déjà cultivé dès le début du VIII^{ème} siècle et consommé sec. La gousse fraîche est relativement récente dans notre gastronomie. C'est en effet Louis XIV qui le demanda à son jardinier et le consommait en primeur et frais. Tout se mange dans cette sous-variété de pois, les graines et les cosses. Plus ils sont jeunes plus ils sont tendres, mais jamais coriaces car leurs cosses sont dépourvues de parchemin, la membrane non comestible qui recouvre l'intérieur des gousses de légumineuses. D'un vert soutenu cru, plus on le cuit plus il devient terne et il est important de le plonger dans l'eau glacée après cuisson, pour garder sa belle couleur. Ne pas le manger cru car il est indigeste.

Le pois mange-tout que l'on appelle aussi gourmand à cause de sa saveur sucrée se classe en 4 variétés principales :

- Le corne de bélier tardif, c'est un pois vert clair qui mesure plus de 10 centimètres, il arrive en fin de saison et devient souvent un peu plus dur.

- Le carouby de Maussane, pois mange-tout demi tardif avec une gousse large et d'un beau vert blond, il mesure moins de 10 centimètres.

- Le snaps ressemble à un pois à écosser mais la gousse se mange en entier, il est très sucré et apprécié en Asie.

- Le crispy est une variété précoce, c'est le premier que l'on trouve sur les étals. Dans le Sud de la France on le trouve sous le nom de pois de Grasse. Le plus précoce est le bamby et le plus tardif est le carouby.

Tartare de pois mange-tout et leur 2 saumons

500 gr. de saumon frais
150 gr. de saumon fumé
400 gr. de pois mange-tout
2 c. à s. de câpres
1 c. à s. de vinaigre de Xérès
4 c. à s. d'huile de noix
Huile d'olive bio
1 c. à s. de moutarde de Dijon
2 oignons rouges émincés
1 oignon rouge entier
1 échalote
4 gros cornichons
1 grosse orange blonde
2 clous de girofle
1 cube de bouillon de légumes
Thym et laurier
Piment en poudre
Aneth
1 zeste de citron et 1 zeste d'orange émincés
Sel et poivre du moulin

Préparer la vinaigrette en mélangeant moutarde, huile de noix, sel et poivre. Faire bouillir de l'eau et le bouillon de légumes. Ajouter le thym, le laurier et les clous de girofle piqués dans un oignon entier. Effiler et laver les pois, les faire cuire dans le bouillon doucement, pas plus de dix minutes. Ils doivent être cuits mais rester fermes. Les retirer et les égoutter. Les arroser de vinaigrette et laisser «prendre» à l'air libre. Blanchir séparément les zestes de fruits dans l'eau frémissante quelques minutes. Egoutter et réserver. Retirer les arêtes et couper finement les deux saumons. Hâcher les cornichons et les câpres. Ajouter l'aneth et bien mélanger avec le poisson, finir par les zestes, les oignons et l'échalote émincés. Arroser d'huile d'olive et de jus de citron frais. Assaisonner et mettre au frais. Presser l'orange. Dresser les pois au centre des assiettes, ajouter les deux saumons par-dessus. Arroser avec le jus d'orange. Servir avec du pain de campagne.

Salade de pois mange-tout

500 gr. de pois mange-tout
400 gr. d'haricots verts frais
1 grosse orange blonde
100 gr. de noisettes
5 c. à s. d'huile d'olive
1 bouquet de ciboulette à couper finement
Sel et poivre du moulin

Allumer le four à 180 degrés et lorsqu'il est chaud glisser les noisettes sur une plaque pour les griller doucement. Les retirer du four et quand elles sont refroidies les écraser ou hacher au mortier. Dans une grande casserole chauffer de l'eau à ébullition et plonger les haricots verts équeutés pendant 4 minutes. Les rafraichir immédiatement dans de l'eau froide. Faire de même avec les pois mange-tout (également équeutés) mais ne les laisser bouillir qu'une minute. Vérifier la cuisson, les légumes doivent être tendres mais fermes. Récupérer les zestes de l'orange en les ciselant très fin. Blanchir les zestes à la manière des légumes. Faire une vinaigrette avec l'huile d'olive et le jus de l'orange. Ajouter poivre et sel. Mélanger les zestes, le bouquet de ciboulette coupée, les haricots et les pois mange-tout, parsemer de vinaigrette et finir par les noisettes.

Pois mange-tout au poulet et légumes

8 petites cuisses de poulet
300 gr. de pois mange-tout
5 carottes
1 poireau
3 c. à s. d'huile d'olive
3 gousses d'ail
2 échalotes
3 dl de bouillon de légumes (du commerce)
Ras el Hanout (mélange d'épices marocaines)
1 petit bocal de fonds d'artichauts
Thym
Laurier
Persil
Sel et poivre du moulin

Faire revenir les cuisses de poulet avec un peu d'huile d'olive et bien les dorer. Ajouter les échalotes hachées. Laisser cuire doucement 10 minutes. Préparer les légumes, couper le poireau en petites rondelles, laver, peler et couper les carottes. Peler les gousses d'ail et les couper finement. Ajouter à la viande et saupoudrer de thym, de laurier et de persil. Assaisonner de ras el hanout, poivre et sel. Parsemer le tout de fonds d'artichauts coupés en deux. Ajouter le bouillon et laisser cuire doucement une bonne vingtaine de minutes. Après cette pré-cuisson, ajouter les pois mange-tout et continuer de cuire encore 5 à 6 minutes. Les pois doivent rester fermes. Servir avec du riz blanc ou quelques pommes de terre en robe des champs.

RENCONTRE

Ali Sbaï



photo : mbb

Naïtre nomade dans le sud du Maroc, faire des études de physique à l'EPFL puis devenir fonctionnaire international à Genève, voilà un parcours qui ne peut que susciter l'envie d'en savoir un peu plus.

C'est un peu le hasard qui a conduit Ali Sbaï et sa famille à Chailly. Habitant Lausanne depuis des années, ils cherchaient une maison et les voilà installés depuis sept ans dans ce quartier que « tout le monde connaît et qui domine Lausanne. On a des voisins merveilleux, il y a une vraie ambiance de quartier, des bons moyens de transports, bref on s'y sent bien ». Ali dit qu'il mène plusieurs vies, qu'il n'y a rien de secret, que ses vies et ses passions ont des passerelles, des liens entre elles, que tout est hasard mais qu'il y a une volonté derrière.

L'enfance au Maroc

Ali est né au Sud du Maroc, dans les environs de la ville de M'hamid, près de la frontière avec l'Algérie. Sa famille est nomade et se déplace régulièrement pour faire paître les troupeaux, les pâturages étant dispersés. Ali décrit cette période de sa vie comme la plus passionnante, la plus puissante de par les circonstances historiques, les traditions et la volonté d'apprendre qui les motivait son frère et lui. Etre nomade et suivre une scolarité régulière n'est pas chose aisée mais ses parents y tenaient car ils voulaient offrir à leurs fils ce qu'eux n'ont pas pu

faire. Pour rendre cela possible, il fallait gérer la mobilité du monde nomade et la fixité de l'école. Ils ont donc adapté leur vie en se déplaçant dans un rayon de cinq à dix kilomètres autour de l'école. Ali et son frère ont donc parcouru tous les jours ces distances (aller et retour) pour pouvoir aller à l'école. C'était aussi une période politique très perturbée qui a marqué toute la famille. En effet le père d'Ali s'était allié à Ben Barka*, opposant au roi Hassan II et tous vivaient sous la menace et la peur que ce père soit arrêté, ce qui est arrivé plusieurs fois. Ali et son frère ont été admis au Lycée à Marrakech et voulaient faire des études mais dans les années septante, cela n'est pas facile au Maroc. « Le baccalauréat était la clé pour quitter le Maroc, on voulait fuir notre pays, c'était une période noire politiquement et socialement, j'ai choisi la Suisse et l'EPFL, mon frère a fait médecine en URSS ».

La vie en Suisse

Ali a complété son cursus en physique avec un doctorat, puis a fait une autre formation en informatique et est entré à l'Union Internationale des Télécommunications, une agence spécialisée de l'ONU à Genève où il travaille toujours. Comment a-t-il vécu la transition du Maroc à la Suisse avec toutes les différences qu'on peut imaginer : « Tout petit,

j'ai appris à m'adapter, quand on vit dans le désert, la vie n'est pas facile. J'ai utilisé la même philosophie pour m'adapter ici. En Suisse, en tant qu'individu, je suis utile, je suis acteur, j'agis, j'organise, il y a un respect des citoyens qu'on a perdu dans d'autres pays. Je vois les choses comme un tout, je ne vois pas les différences, les particularités, je cherche ce qui est commun à tous : la vie, le respect des autres ». Ali retourne régulièrement au Maroc retrouver une partie de sa famille et son frère qui après ses études en URSS est venu vivre en Suisse, s'y est marié, a pratiqué la médecine pendant quinze ans avant de retourner au pays.

L'association Zaila

Une des passions d'Ali, une des richesses entre ses deux cultures, un des liens entre ses deux mondes, c'est le désert « qui ne se décrit pas mais qui se vit, qui n'est jamais ennuyeux et où il y a toujours quelque chose à voir ou à faire. » Avec des amis et ses proches, Ali a initié une association, Zaila (qui signifie « passager éphémère ») il y a une quinzaine d'années pour lutter contre la désertification des oasis du Sud et protéger la faune et la flore du désert. L'Oasis sacrée est née, véritable refuge de quinze hectares arrachés à l'homme pour offrir un havre de paix aux animaux, les oubliés, les espèces rares. C'est son frère, retourné au

pays qui s'en occupe. Zaila est la première association à parler du désert, à le défendre et cela n'est pas passé inaperçu. La BBC, France TV, « Passe-moi les jumelles » en ont parlé et Ali a été interviewé de nombreuses fois. Puis les amis, ceux qui écoutaient Ali parler de ce désert avec passion ont eu envie de le découvrir, loin du tourisme folklorique ou des raids en 4X4. L'association a donc commencé à proposer deux à trois fois par année, des caravanes dans le désert, « rythmées par les chants du désert, par la marche lente en communion avec la nature. » Mais qu'on ne se y trompe pas, ce n'est pas du tourisme, c'est un partage entre personnes qui veulent découvrir la vie des nomades, le désert sans l'abîmer dans un souci de développement durable et respectueux. Zaila, c'est aussi d'autres projets comme la plantation de palmiers, le nettoyage de la palmeraie des déchets plastiques, du soutien scolaire et bien d'autres activités encore, sans oublier l'élaboration d'une charte internationale de protection du désert.

Tout ceci à découvrir sur le site www.zaila.ch

— Marie-Béatrice Burnand

* Opposant enlevé et assassiné à Paris en 1965

Vincent

Avenue de Chailly 2

1012 Lausanne

Nouveau !

Dès le 17 avril
le magasin sera
ouvert le dimanche
jusqu'à 14h00 !



CHEMINEES CREATION

En Budron C2
1052 Le Mont/Lausanne

Tél. 021 652 94 25

Serge Henny – Poëlier-Fumiste
Successeur de Alexandre Schaub



WWW.CHEMINEES-CREATION.CH

Cheminées de Salon – Poêles – Grills- Barbecues – Foyers à Gaz

MON-LEZ-TOUR

DAMES

guido

M + F

MESSEIERS

Ch. du Devin 8A 1012 Lausanne Tél. 021 653 36 30

Café - Restaurant de la Vallonnette
Nouvelle direction
Famille Miceli

Tous les vendredis midis
Filets de perches à 18.-

Av. de la Vallonnette 24 - Fermé le dimanche - 021 652 51 58

COSSY Pascal

Gypserie • Peinture • Papiers-peints
Divers nettoyages à la vapeur
Réfection de façades

Chemin de Champ-Pamont 27
1033 Cheseaux

Tél. 021 731 27 80 • Mobile 079 638 13 57

Garantie de qualité, par un travail personnalisé



SPORT & CYCLES

Ride & Slide

Vente - Réparation

Vélos - Course - VTT - Electrique - Trekking

Avenue de Chailly 1 • www.ride-slide.ch • 021/652.70.72

ACTUALITÉ

...du quartier

Chailléran

Vous avez le contact facile et de l'entregent ! Vous cherchez un travail d'appoint !

Nous cherchons un(e) responsable publicité !

Le Chailléran sort 10x/an et vit pour 70% de ses recettes publicitaires. Votre travail sera de chercher activement de nouveaux annonceurs afin de garantir la santé financière du journal au fil des mois; ainsi que de maintenir un contact privilégié avec ceux qui le sont déjà. Pour accomplir vos tâches, vous disposez d'une grande liberté d'organisation.

Date d'entrée en fonction : à convenir.

Délai de dépôt de candidature : 30 avril 2016

Si vous êtes intéressé, merci de nous envoyer votre dossier de candidature à :
Association Le Chailléran
Comité M. Eric Jutzet
Maison de Quartier de Chailly
av. de la Vallonnette 12
1012 Lausanne
ou : comite@lechailleran.ch
Renseignements : 079 286 79 21.

Si vous désirez nous signaler un décès, merci d'envoyer un court message à : redaction@lechailleran.ch

Concert à la Cathédrale

Le Chœur Laudate, le Chœur de la Cité et L'Orchestre Sinfonietta de Lausanne, sous la direction de Roberto Rega présentent :
« *Le Chant du Destin* »
Vendredi 22 avril 2016 à 20h30 à la Cathédrale de Lausanne.

Au programme :

Johannes Brahms : Schicksalslied / Nänie pour chœur et orchestre
Robert Schumann : Nachtlied pour chœur et orchestre
Ludwig van Beethoven : ouverture de Coriolan pour orchestre

Location :

www.monbillet.ch

Tarifs : Plein 40.-

Réduit 35.-

Enfants 25.-

Danse à la MQC

Pour ses dix ans, la *Compagnie Comme Ça* vous invite à découvrir *Désir-Intérieur*, diptyque formé de deux pièces chorégraphiques présentées **le 16 avril à 20h30 et le 17 avril à 17h** à la Maison de Quartier de Chailly.

La *Compagnie Comme Ça* est une compagnie de danse contemporaine, dont le but est de permettre à des personnes aimant danser (quelles que soient leur expérience et leurs ambitions) de participer à la création d'un spectacle de danse. Elle est actuellement formée de sept danseuses, sous la direction chorégraphique de Doris Vuilleumier.

La *Compagnie Comme Ça*, c'est des femmes qui dansent, telles qu'elles sont, chacune à sa façon. Des femmes qui créent des liens entre elles, les mettent en mouvement dans l'espace et développent ainsi un langage nouveau.

Elles rêvent d'un monde où l'on pourrait réconcilier l'intime et le cosmique, et c'est ce monde qu'elles explorent le temps d'un spectacle...

ACTUALITÉ

...du quartier

Spectacle à la MQC

Un spectacle à ne pas rater « *Le Goût de l'ignorance* » Quatre handicapés dans un restaurant et rien ne va plus... Ils sont sept sur scène, débordants d'énergie, et donnent définitivement d'autres teintes aux réalités de notre vie quotidienne. Au départ, il y a leur rencontre au sein de l'association Cap-Contact; puis l'envie de quatre d'entre eux, en situation de handicap, de raconter avec humour des histoires vécues; enfin, la rencontre avec l'actrice et metteuse en scène Diana Fontannaz. Elle a adapté leurs anecdotes pour en faire une véritable mosaïque vivante. C'est ainsi que cette équipe haute en couleurs a créé « *Le goût de l'ignorance* ». Un éventail de scènes qui révèlent les absurdités auxquelles les personnes handicapées sont confrontées et les ressources inépuisables qu'il leur faut adopter pour y faire face. L'action se déroule dans un restaurant. Parmi les spectateurs attablés, serveurs et clients s'apostrophent, s'accrochent ou se griffent, tantôt avec finesse et naïveté, tantôt avec moquerie et cruauté. Le handicap apparent des uns fait ressurgir le handicap ignoré des autres. Incompréhensions, peur de la différence, préjugés et quiproquo sont le poivre et le sel de ce repas qui vous sera servi à la Maison de Quartier de Chailly.

Dimanche 17 avril, 16 heures

Entrée libre, discussion et apéritif à l'issue de la représentation
Info et réservations: 021 653 08 18
 info@cap-contact.ch
Mise en scène: Diana Fontannaz
 Avec : Vanessa Bolle, Nina Gaeggeler, Karim Karken, Stéphanie Mukoyi, Francisco Lopez, Catherine Reverdin et Sébastien Zuretti.
 Une production de l'association Cap-Contact, avec le soutien du Bureau Fédéral de l'égalité pour les personnes handicapées

Ferme de Rovéréaz

Ferme agroécologique de Rovéréaz : un jardin aux 1001 mains
 Ce printemps, le collectif « *Rovéréaz – Ferme agroécologique* » vous invite à cinq jours de chantier collectif pour la création d'un potager pédagogique en permaculture. En novembre 2015, un collectif de six personnes a remporté l'appel à projet lancé par la Ville de Lausanne pour la reprise de l'exploitation du domaine de Rovéréaz axé sur une agriculture maraîchère biologique de proximité.

Renforcer les liens entre la ferme et les quartiers voisins

Les activités agricoles ne commenceront pas avant cet automne mais la mise en place d'un jardin pédagogique démarre dès ce printemps. Dans les mois à venir, le collectif aura besoin de nombreux bras et d'une bonne dose de convivialité pour mettre sur pied toutes ces activités. Cinq jours de chantier collectif ouverts à tou·te·s sont prévus **du 22 au 24 avril et du 24 au 25 juin 2016**. Construction de toilette sèche, création de buttes permacoles et autres spirales aromatiques : il ne manquera pas d'occasion de mettre la main à la terre. Et pour celles et ceux qui préfèrent partager leurs autres talents : cuisine, photos, animation, sont autant de possibilités de rendre ces journées d'échanges riches et conviviales.

Pour plus d'information, contactez:
 Elise Magnenat
 elise.magnenat@rovereaz.ch

Chailly 2030



Chailly 2030

Famille et Vélo

Vous souhaitez faire du vélo en famille et apprendre à vos enfants à se déplacer en sécurité ? Les cours de conduite cycliste de Pro Vélo sont pour vous !

Le groupe « *Lève le pied* » de Chailly 2030 veut encourager la mobilité douce et collabore avec ProVélo.

Les cours de conduite comprennent des exercices en milieu protégé permettant l'acquisition des connaissances de base, du maniement du véhicule. Les exercices effectués en milieu protégé et ceux dans les rues du quartier permettent de mettre en pratique les règles de la circulation et d'adopter un comportement approprié dans le trafic urbain. Les cours sont destinés aux enfants et à leurs parents.

Pour qui : enfants dès 6 ans (milieu protégé) et enfants dès 9 ans (premières sorties), accompagnés d'un adulte.

Où et quand : au collège de Chailly le **samedi 21 mai, de 9h à 12h30**.

Coût : 40CHF par famille, gratuit pour membre ProVélo, à régler d'avance

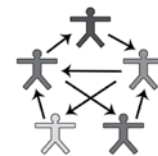
Pour inscription et info :

cours@pro-velo-lausanne.ch
 ou Catherine Proteau Bourquard de Chailly 2030 et monitrice ProVélo : caproteau@bluewin.ch
 079 135 13 12

Système d'Echange Local – SEL

La prochaine rencontre SEL (Système d'Echange Local) est prévue pour **mardi 12 avril de 19h à 21h** à la Maison de Quartier de Chailly.

Ce sera l'occasion de parler de nos échanges et de tout apprendre sur :



La Patrouille des Sentiers 2016 Réjouissez-vous : pour la sixième fois, la Patrouille reprend la route du 25 au 30 juillet 2016 pour six jours de marche dans le Jura entre Neuchâtel et la Vallée de Joux.

Marche, nature, repas, animations, silence, échanges, partage : une expérience ressourçante et inoubliable !

La Patrouille des Sentiers est organisée par le GRAAP – Groupement romand d'accueil et d'action psychiatrique. Elle sera présentée par **Madeleine Pont**, fondatrice du GRAAP.

site web :
<http://www.patrouilledessentiers.ch/>

Potagers urbains

Que fait-on en avril ?

Après avoir retiré la couche qui servait de manteau d'hiver à notre potager, nous griffons la terre en surface pour l'ameubler et nous semons et repiquons tous les légumes, sauf ceux qui patientent jusqu'à la fin des saints de glace, courges, courgettes, tomates, haricots.

En attendant que le potager soit productif, tournons-nous vers les plantes sauvages remplies de vertus : l'ail des ours, dents-de-lions, ortie ! A la salade du jardin ou du marché, mélangeons une poignée de feuilles de bourse-à-pasteur, mauve, oseille ainsi que des fleurs de pâquerettes, violettes, primevères. Les jeunes feuilles de tilleul encore translucides sont très tendres et leur goût délicat. Dans notre potager ne semons que des graines de qualité.

A Chailly, un joli choix de semences est disponible chez Isabelle Veillon 021 652 74 78

Le mercredi de 17h à 18h dans le pré de la Vallonnette, en face de la Maison de Quartier, passons au stamm hebdomadaire des jardiniers du quartier.

Bienvenue à tous les jardiniers, débutants ou non !

PROGRAMME

Activités d'avril

Assemblée Générale

L'Association de la Maison de Quartier de Chailly vous invite cordialement à son

Assemblée générale

Le jeudi 14 avril 2016 à 19h30

A la Maison de Quartier de Chailly

La partie statutaire sera suivie du verre de l'amitié que nous nous réjouissons de partager avec vous !

Accueil Ados

Accueil ados

Les mercredis, de 15h à 19h, pour les 11-14 ans

Programme :

- 13 avril : tournoi de tir à l'arc
- 20 avril : déco sur t-shirt, amène un t-shirt blanc !
- 27 avril : rallye photo

Les jeudis, de 16h30 à 19h, pour les filles dès 11 ans

Les vendredis, de 16h à 19h, pour les 11 ans et plus

Vacances d'été 2016



Vacances d'été 2016

Accueil à la journée pour les enfants de 6 à 12 ans

3 semaines d'accueil à la journée : du 4 au 8 juillet, du 11 au 15 juillet et du 18 au 22 juillet 2016.

Au programme : jeux, bricolages, balades, visites, ateliers, etc.

Places limitées à 70 enfants.

Prix: CHF 35.- par jour

Lieu: Maison de Quartier de Chailly

Inscriptions dès le **lundi 11 avril** par téléphone au 021 653 28 83 et mail : info@animation-chailly.ch

Les numéros de la MQC

Infos et inscriptions aux cours et

activités

Tél : 021 653 28 83

Mail : info@animation-chailly.ch

Locations

Tél : 021 653 28 47

Mail :

location@animation-chailly.ch

Direction et secrétariat :

Tél : 021 653 72 66

Réservations et infos spectacles

Tél : 079 454 07 24

Mail :

spectacle@animation-chailly.ch

Site de la MQC

www.animation-chailly.ch

Soirée Tricot



Soirées Tricot

Une soirée tricot, crochet, dentelle, broderie, ça vous dit?

Histoire de partager fils, anecdotes et petit café.

Mardi 19 avril 2016 de 19h à 21h30

Mardi 17 mai 2016 de 19h à 21h30

Mardi 7 juin 2016 de 19h à 21h30

Gratuit, sans inscription.

Venez avec votre matériel.

Vide-dressing

Vide-dressing ados et adultes

La MQC en partenariat avec l'association FORCE organise son deuxième vide dressing, **samedi 28 mai de 9h à 17h** à la Maison de Quartier.

Si vous souhaitez être exposant (vente de vêtements taille ados et adultes exclusivement) merci de prendre contact avec Delphine Grandmottet au 021 653 28 83 ou par mail :

delphine.grandmottet@fasl.ch

Tarif pour un emplacement : 20.- Inscription obligatoire, nombre de places limitées.



FONDATION RECHERCHE SUR LE CANCER DE L'ENFANT

Eurofoot

Exposition participative

« A chacun son foot »

Cette année sera marquée par un événement à dimension internationale, l'Euro foot, du 10 juin au 10 juillet 2016.

Il faudra alors vivre dans une grotte pour ne pas entendre parler du ballon rond, des fines analyses aux klaxons de la victoire.

L'espace de quelques semaines, nous proposons de partir du foot pour élargir nos regards et enrichir nos échanges... sur la règle du hors-jeu, la cuisine des quarts de finalistes, les chiottes de l'arbitre, la convivialité des écrans géants, l'espoir, la déception, l'équipe de Suisse et la beauté du geste.

Dans le cadre de ces semaines spéciales la Maison de Quartier organise une exposition participative pour petits et grands sur le thème du football.

Il y aura 2 catégories :

- Enfants jusqu'à 13 ans
 - Adolescents et Adultes dès 14 ans
- Apportez nous votre œuvre à accrocher au mur (dessin, collage, photographie, peinture, gravure ...) à la Maison de Quartier avant **le 31 mai**, en respectant les consignes suivantes :
- Inscrire au dos de l'œuvre votre nom, prénom et votre âge
 - Format A3 maximum
 - Œuvre en 2 dimensions

Théâtre, dès 6 ans

Théâtre / Tout public, dès 6 ans

Bleu pour les oranges, rose pour les éléphants

Par la Cie La Bocca della Luna

Bleu pour les oranges, rose pour les éléphants se veut une réflexion poétique, ludique et musicale sur les questions de genre. Construite avec l'aide des enfants, avec leur imaginaire, leurs réponses, leur compréhension du monde, cette pièce interroge chacun d'entre nous, adulte, parent, homme, femme sur notre identité et notre place dans le monde.

Un poème libre, réflexif, musical, visuel.

Une ode à la différence.

Une réflexion partagée d'humains à humains.

La représentation du samedi 23 avril est rendue accessible aux personnes sourdes et malentendantes grâce à une interprétation en langue des signes.

Une collaboration entre le projet SOURDS&CULTURE de l'Association InterprètesLSF indépendantes, l'Association Ecoute Voir et la Maison de Quartier de Chailly.

Mercredi 20 avril : 15h

Samedi 23 avril : 17h

Tarif unique : CHF 13.-

Distribution :

Auteur et mise en scène : Muriel Imbach

Dramaturgie : Sarah-Lise Salomon Maufroy

Collaboration artistique : Sarah-Lise Salomon Maufroy

Assistanat à la mise en scène :

Jonas Lambelet et Adina Secretan

Interprétation : Frédéric Ozier, Marie-Madeleine Pasquier, Selvi Purro, Tomas Gonzales et Yves Zahno

Scénographie : Neda Loncarevic

Philosophie avec les enfants : Mélanie Brunner

Enquête Suède et traduction : Emma Ribbing

Régie et tournée : Nidéa Henriquez

Lumière : Antoine Friderici

Son : Bernard Amaudruz

Musique : Yves Zahno

Costumes : Isa Boucharlat

Administration : Joanne Buob

co-production : Théâtre Am Stram Gram Genève, L'Echandole Yverdon, Théâtre Oriental Vevey, Le Pommier Neuchâtel, Maison de Quartier de Chailly

Avec le soutien de la Loterie Romande, de la Ville de Lausanne, de Pro Helvetia Fondation suisse pour la culture, du Canton de Vaud, de la Fondation Ernst Göhner, de la Corodis, du SIS, du Pour-cent culturel Migros, de la Fondation Engelberts, d'In-discourseAB (Suède), du Théâtre Les Halles de Sierre et du Bureau Fédéral pour l'égalité des personnes handicapées (BFEH).





Dr. O.IANNI méd.vét.

Médecine conventionnelle
Homéopathie (PNS) et Biothérapie

Du lundi au vendredi,
de 8h à 12h et de 14h à 18h30
Mercredi après-midi fermé ainsi que le
samedi (samedi uniquement sur RDV)



Av. Victor Ruffly 52 • 1012 Lausanne
tél : 021 653 88 66 • fax : 021 653 88 64
ottavioiannipegasus@citycable.ch

ROBERT COIFFURE

Dames • Messieurs
Maîtrise : Fédérale

Devin 74
1012 Lausanne
Tél. 021 653 00 36

P Places de parc

CHAILLY MAISON DE QUARTIER



photo : ro

Remise en forme Lucia D'Alessandro

L'origine

Voilà bientôt 10 ans que par hasard...et parfois le hasard fait bien les choses, l'activité « Remise en forme » a été proposée à ce qui s'appelait alors le CRAC. En effet, si celle-ci porte bien son nom, c'est grâce à quelques mamans du quartier (Merci ! Elles se reconnaîtront) qui « culpabilisaient » de se retrouver autour d'un café, d'échanger leurs contingences quotidiennes et de ne rien faire de plus pour elles-mêmes. L'idée germa de créer un groupe pour se remettre en forme. Un coup de fil, quelques discussions, des détails à régler et le premier cours débuta le mardi 8 janvier 2007 avec 5 participantes.

L'évolution

Aujourd'hui, cette activité a grandi grâce à ce bel outil : la Maison de Quartier de Chailly. Nous évoluons dans un cadre agréable, spacieux et avons la chance d'avoir à notre disposition du matériel de qualité. Il y a 3 cours par semaine, chacun se compose d'un échauffement-cardio (mains-libres, et/ou sous formes de jeux), d'une partie principale (renforcement musculaire, travail de la posture, de la coordination avec ou sans engin, de gainage) et d'une conclusion sous forme d'étirements et de respirations. Si le temps le permet la leçon se fait à l'extérieur.

Ces exercices sont adaptés à tous les niveaux et ce qui ne gâche rien, dans une ambiance sympathique et ludique. J'oubliais de mentionner l'élément moteur de ce cours: les participants. Sans eux, rien n'existerait. Certains me suivent depuis ce fameux mardi 8 janvier 2007. Cette fidélité se traduit lors de certains moments-clé de la Maison de Quartier - présentation des activités (portes ouvertes) ou encore lors des spectacles de fin d'année avec déjà 3 participations et avec quelle qualité de prestation! Toujours dans la progression...et ça, c'est l'élément le plus motivant.

La gymnastique et moi

Cette discipline me colle à la peau depuis l'âge de 4 ans. Je suis un pur produit de la gymnastique de société. Effectivement, ma régularité, mon assiduité et ma grande passion pour ce sport m'ont amenée, très naturellement, à l'enseigner. En parallèle à cette formation, je continuais ma pratique personnelle...et un jour de novembre 1992, après une multitude d'entraînements, d'espoir et d'amitié, la consécration tellement attendue est arrivée : le titre de championne suisse en gymnastique rythmique en équipe, quel moment de bonheur ! J'ai étoffé mon savoir gymnique aux côtés des enfants (de 4 à 7 ans) dans une formation cantonale de gymnastique enfantine. En juillet 2011, nous avons participé à l'inoubliable manifestation mondiale... la Gymnaestrada qui a eu lieu à Lausanne. Curieuse de tout ce qui a trait au corps et à son bien-être, je suis des cours dans le milieu du fitness depuis de nombreuses années, découvre de nouvelles tendances comme par exemple le Pilates ou encore récemment le body art (yoga dynamique). Toutes ces approches voire ces aptitudes me donnent chaque jour l'envie et la certitude de m'accomplir complètement dans cette aventure. Que vive la remise en forme !

— Lucia D'Alessandro

Remise en forme
Maison de Quartier de Chailly
Horaires :
Mardi de 9h00 à 10h30
Mercredi de 19h30 à 21h00
Vendredi de 9h00 à 10h30
Renseignements : 021 / 653 28 83



Costantino Serafini

Médiateur FSM / SDM

Thérapeute praticien de la relation d'aide dipl. ACP

Accompagnement dans les moments difficiles de la vie et
résolution de problèmes psycho-sociaux
(deuil, séparation, conflits, etc.).

Les séances, sous forme d'entretiens, ont lieu dans son
cabinet sis à l'Av. de Chailly 6 à Lausanne.

parle français et italien

www.costantinoserafini.ch - costantinoserafini@gmail.com - 079 592 42 99



ELECTRICITE • TELEMATIQUE
LAUSANNE • 021 651 20 30
CHEXBRES • 021 946 36 46
www.cupelin.ch



Pharmacie de Chailly

Anne-Christine Rey et Pierre-Alain Rey, pharmaciens FPH

Av. de Chailly 5, 1012 Lausanne

Tél. 021/652 37 22 www.pharmaciedechailly.ch

Service de livraison à domicile



Votre profil de risque
pour un coeur sain



CardioTest®

Schweizerische Herzstiftung
Fondazione Svizzera di Cardiologia

La santé vous va bien



LES TRANSPORTS

Trucs et astuces



photo : vi

Train, bus, bateaux... Amateur éclairé en matière de transports publics, Alain Jaquet a concocté ce guide pour le « Chailléran »*

Un « bon à savoir » pour les lausannois

Toute personne majeure, domiciliée sur le territoire de Lausanne, a droit à la carte journalière 2e classe CFF mise à disposition par la Commune de Lausanne au prix de 49 francs.

Où l'acheter ?

Gare CFF (hall central). Ouvert de 9h à 19h 7/7j.

Le bénéficiaire peut prétendre à 3 journées d'utilisation par mois au maximum, dans la limite de la disponibilité des cartes, le no 021/613 73 92 vous renseigne. Elles peuvent être achetées au plus tôt un mois avant le jour du départ et ne peuvent en aucun cas être réservées et remboursées.

Tout savoir sur Mobilis Vaud

Jadis, pour aller de Chailly à Echallens, il fallait prendre un billet de bus jusqu'à Chauderon, puis un billet de train LEB jusqu'à Echallens. Désormais ce trajet nécessite un seul billet. Pour l'obtenir choisir le nombre de zones nécessaire, la classe (dans ce cas la 2e) et prenez votre billet.

Autre exemple : Nyon-Lausanne, avec demi-tarif = 10 zones = CHF 9.- valable 3h et incluant les réseaux de Tpn, NStCM, CFF, et TL.

Dès 15 zones ou plus, mieux vaut prendre une carte journalière (toutes zones) à CHF 27.- pour la journée. Elle permet de voyager dans le canton de Vaud, excepté le Chablais (région d'Aigle-Bex), avec tous les moyens de transport.

En outre, à Lausanne et Morges, existe le billet court parcours CHF 2.10 pour 1 à 3 arrêts.

Plaisirs lacustres avec la CGN

Du débarcadère d'Ouchy deux lignes régulières relient les deux rives du Léman : Lausanne - Thonon et Lausanne - Evian. Ceci, la journée, toutes les 2 heures en moyenne, 12 mois par an, sauf en cas de tempête.

Sur la CGN, le demi-tarif est valable ainsi que les cartes journalières CFF et l'AG mais pas la carte journ. Mobilis.

Tél : INFOLINE +41 (0)900 929 929 (CHF 0.50 / min.)

Autre tuyau sympa : Il existe une carte journalière qui est valable uniquement sur la CGN à prix réduit (2e classe) : demi-tarif 32.- ; tarif plein 64.-

Vos enfants ont moins de 6 ans

Avant 6 ans vos enfants voyagent gratuitement s'ils sont accompagnés d'une personne possédant un titre de transport valable. L'accompagnant doit être âgé de 12 ans au moins.

Il peut alors emmener gratuitement jusqu'à 4 enfants.

Dès 16 ans jusqu'à 8 enfants peuvent lui être confiés.

Pour 30 francs seulement, les enfants de 6 ans jusqu'à leur 16e anniversaire, voyagent gratuitement s'ils sont accompagnés d'un de leurs parents munis d'un titre de transport valable dans les transports publics helvétiques, ceci pendant toute une année. Si vous avez plus de 2 enfants, la carte est gratuite à partir du 3e.

Vous êtes grands-parents

Pour CHF 30.-, la carte « Petits-enfants » (nominative) permet des économies: pendant une année, vos descendants de 6 ans jusqu'à leur 16e anniversaire peuvent voyager gratuitement dans tous les transports publics en Suisse. Ils doivent être accompagnés d'un de leurs grands-parents muni d'un titre de transport valable.

Grands parcours et excursions en Suisse

Bonne nouvelle. Aux CFF, depuis le lancement du SwissPass en 2015, les clients signent un unique contrat lors de l'achat d'un abonnement à demi-tarif ou d'un abonnement général (AG).

Les demi-tarifs sont ensuite renouvelés automatiquement. Les clients sont avertis par écrit du renouvellement de leur abonnement 60 jours avant l'échéance de celui-ci. Ils peuvent le résilier en ligne, au guichet ou par téléphone.

La carte journalière pour le demi-tarif est valable toute une journée pour les trajets en train, en bateau, sur les lignes des cars postaux ainsi que trams et bus. Une journée s'entend de 00h01 à 24h le jour de l'émission, la date faisant foi. Son prix : 73.- 2e classe ; 124.- 1ère classe. Il existe aussi la carte journalière valable dès 9h du lundi au vendredi, son prix 58.- 2e classe et 96.- en 1e classe.

Bon à savoir

Vous paniquez en gare, devant un distributeur de billets CFF en panne et le temps presse, appeler (gratuitement) le no 0800 33 00 33.

— Alain Jaquet / Renée Hermenjat

* résumé de sa présentation organisée par le SEL - Système d'Echange Local - à la Maison de Quartier le 12 février dernier.

La Vaudoise à Lausanne

Luis Oliveira, Agent principal
Avenue du Théâtre 1, 1002 Lausanne
T 021 310 02 68
www.vaudoise.ch/lausanne



ECOLE NOUVELLE DE LA SUISSE ROMANDE



Scolarité complète de la Maternelle au Gymnase, avec un secteur Montessori.

Maturité suisse et **Baccalauréat International**.

Camp d'été (juillet à mi-août) à Champéry et **camp de windsurf** en début d'été.

Tél. 021 654 65 00 - www.ensr.ch - info@ensr.ch



- PLÂTRE • PEINTURE • PAPIERS PEINTS
- ISOLATION THERMIQUE DE FAÇADES
- DEVIS • PROJETS SANS ENGAGEMENT

SAUDAN & BOSCHETTI sa

Maîtrises fédérales

Bureau: ch. du Suchet 1 • 1007 Lausanne • Tél. 021 653 01 82

INDIGO

COIFFURE

- * Av. Victor-Ruffy 52
- * 1012 Lausanne
- * 021 652 64 64
- * www.indigo-coiffure.ch
- * Hommes-Femmes-Enfants

VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔT

DÈS 120.-

ProBudget

vosre conseiller économique

Christophe Brodard

079 213 30 51

Avenue de Chailly 7

Pour tous vos problèmes,
adressez-vous à la maison spécialisée



- Chauffages centraux
- Installations sanitaires

LAUSANNE

Avenue de Chailly 44

Téléphone 021 728 13 73

LES LIVRES

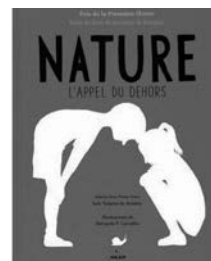
Jeunesse



Les petits orages

Marie Chartres.

L'école des loisirs, 2016 (Médium).
Roman ado et adultes !



Nature : l'appel du dehors

Maria Ana Peixe Dias, Inês Teixeira do Rosario

Milan, à partir de 9-10 ans.

Un livre de Marie Chartres si beau que j'aimerais le faire lire aux adultes qui n'ont pas idée des trésors que recèle la littérature jeunesse actuelle. Le héros s'appelle Moses Laufer Victor Léonard. Ses parents sont psychanalystes, elle jungienne, lui lacanien. Ne me demandez pas pourquoi, c'est dans le livre, mais ce nom à rallonges est en lien avec un célèbre psychanalyste.

Dès les premières pages on comprend que quelque chose cloche. Oui mais quoi ? Un accident de voiture a mis la mère dans un fauteuil et doté le fils d'une jambe folle et douloureuse. Une jambe folle, raide et douloureuse, des béquilles et des boutons d'acné plein la tronche : une vraie pizza.

Au lycée, Moses fait la rencontre d'un nouveau, Ratso. Il est Indien. Ratso renomme Moses. Désormais, il est « Tige folle ».

Je ne vais pas broder, juste utiliser les dernières lignes de la quatrième de couverture : « Ratso ... a ses secrets lui aussi, il a sa colère. Mais il a surtout besoin que Moses l'accompagne à Pine Ridge, pour rendre visite à sa sœur. Parce que chacun, à sa façon, doit sortir de sa réserve. »

Ce magnifique ouvrage documentaire a reçu le Prix de la première œuvre à la Foire du livre de jeunesse de Bologne (la référence !). Traduit du portugais, il a été adapté pour la France, mais fonctionne très bien chez nous.

C'est le livre que j'aurais aimé recevoir quand j'étais enfant, moi qui me délectais du Manuel des Castors Juniors de Disney !

Les auteurs, aidés d'une équipe de scientifiques, s'adressent directement à l'enfant pour lui parler des animaux, de la nature, de l'eau, du soleil, des étoiles.

Les textes sont agrémentés de dessins et non de photographies. L'enfant est appelé à observer, lever les yeux au ciel, les baisser au sol. Expérimenter.

Parents, grands-parents, parrains, marraines, c'est le cadeau à faire à un enfant passionné de nature. Le livre transgénérationnel.

LES LIVRES

Jeunesse



Comme un feu furieux

Marie Chartres.
L'école des loisirs, 2014 (Médium).
Roman ado.

Galya vit à Tiksi, ville fantôme à l'extrême nord de la Sibérie désertée par ses habitants. Sa mère s'est noyée un an auparavant et la jeune fille assume comme elle peut ses frères, son père, rongés par ce deuil et les non-dits. Elle aimerait devenir océanographe comme le commandant Cousteau. Fuir les glaces et découvrir l'immensité.

Elle rencontre une photographe, Evgenia, qui effectue un reportage sur le brise-glace nucléaire qui ouvre la route aux cargos. Galya ne le sait pas, mais cette rencontre va changer le destin de sa famille. Ce beau roman s'inspire des travaux de la photographe Evgenia Arbugaeva.

Pour aller plus loin, on consultera son livre de photographies de Tiksi, aux éditions « The Eyes Publishing » ou encore le numéro 3 de la revue « 6 mois ».



Paloma et le vaste monde

Véronique Ovaldé, Jeanne Detallante
Actes Sud J, 2015
Dès 7 ans.

Santa Maria, Paloma et Rubéole vivent avec leur mère.

Paloma oscille entre ses rêves de voyage, d'aventure, hérités d'un père pilote d'avion disparu dans le triangle des Bermudes, et la quiétude de leur vie parmi les habitants de leur immeuble, de leur rue...

Comment parler en quelques lignes de ce merveilleux album ? Si Véronique Ovaldé écrit habituellement pour les adultes, elle a le même talent pour la jeunesse et lui adjoint les dessins de Jeanne Detallante est un coup de génie, récompensé récemment par un prix prestigieux.



Tout en haut du toboggan

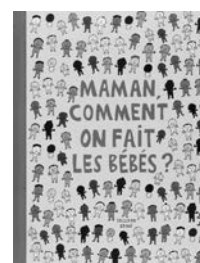
Malika Doray.
L'école des loisirs (loulou & Cie).
Vers deux ans

Tout en haut du toboggan, il y a des hardis, des trouillards, des normaux. Et c'est trop bien !

Mais en bas, qui les attend ? Les parents !

Faites confiance aux petits, en matière de littérature, leur goût est très sûr. Malika Doray l'a compris, qui, livre après livre, s'adresse à eux et soigne texte comme dessin.

Ce nouveau livre cartonné de format oblong, elle l'a retourné afin que sur la double page, le toboggan soit long, long, long, du haut vers le bas, vers la chute.



Maman, comment on fait les bébés ?

Soledad Bravi.
L'école des loisirs (Loulou & Cie).

Soledad Bravi tient chaque semaine une page dans le magazine « Elle » et illustre des articles. Et c'est pareil dans les « Petits guides des paresseuses ». Mais avant cela, elle fait des livres pour enfants.

Ici, des parents tentent de répondre avec beaucoup d'imagination à la question lancinante de leur fille « comment on fait les bébés ? ».

La petite n'est pas née de la dernière pluie, ni dans une rose...

Rien de sérieux dans cet album sous forme de petite BD très simple.

— Katia Furter

NESSI
Boulangier - Pâtissier - Chocolatier

Chocolatier officiel
de la ville de Lausanne

Place de La Sallaz, Lausanne Tél. 021 652 09 91

ZEA
épicerie sàrl

Spécialités grecques
A l'emporter


Ouvert le dimanche
www.zeaepicerie.ch
Av. de la Rosiaz 14 • 1009 Pully
021 534 73 07

Garage du Pont de Chailly
F. Mariotti

Atelier mécanique
Réparations toutes marques
Pneus toutes marques
Auto-shop
Station Essence

Avenue de Chailly 23
1012 Lausanne
e-Mail: mariotti.fausto@bluewin.ch

Tél. 021 653 28 05
Fax 021 653 29 23
Mobile 079 684 92 30



Quand les chiens s'emmêlent

Salon toilettage
chiens et chats
Accessoires
Education canine

Ave de la Dôle, 1
1005 Lausanne
079 102 81 32
079 874 59 83



VENTICLEAN
Raymond Vuffray & Fils

Nettoyage de conduits de ventilation

Ch. du Trabandan 45 • 1006 Lausanne
Tél. 021/728 38 17 • Natel 079/638 28 11 • Fax 021/728 38 27



haute Coiffure Mary

Haute Coiffure Mary
Avenue de Chailly 34
1012 Lausanne
021 652 24 59

Avec ou sans rendez-vous !

Station essence BP - La Rosiaz

Bd de la Forêt 1
1009 Pully
021 729 70 34

Gina et Paolo Micheli vous accueillent dans leur shop tous les jours de 6h à 22h




AUTO-MOTO ECOLE DE CHAILLY

Céline Graf
079 250 57 57

auto-moto-théorie-sensibilisation
bons cadeaux
Place de la Sallaz 9, 1012 Lausanne

Olinda coiffure

Dames • Messieurs • Enfants
OLINDA GONCALVES

BIENVENUE A LA VALLONNETTE 22
021 652 25 92 • Places de parc

Teresa Couture
Atelier de Couture

Retouches et transformations
pour hommes et femmes,
transformations de pullovers

avenue de la Dôle 1 • 1005 Lausanne
021 652 70 10 • 079 783 95 17



Claude Schaer

Tapissier décorateur

Atelier tapissier • Restauration de meubles • Tapis
Moquettes • Rideaux • Tentures • Stores
Grand choix de tissus • Spécialiste en literie

Décorateur d'intérieur

1005 Lausanne • Tél. 021 323 36 07
1148 Mauraz • Tél. 021 864 41 18

Matelas en prêt
1/3 de votre vie se passe au lit !
Ne négligez rien pour mieux dormir !

SUPERBA



Vous souhaitez insérer une publicité dans
le Chailléran ?

077 470 25 08

ou

pub@lechailleran.ch

60 Minutes pour moi

Massage thérapeutiques
Massage femme enceinte
Massage enfant
Réflexologie - Reiki

Av. de Chailly 23 - 1012 Lausanne
078 673 09 85
info@60minutespourmoi.ch
www.60minutespourmoi.ch

Noemi Zanolin
Agréée ASCA



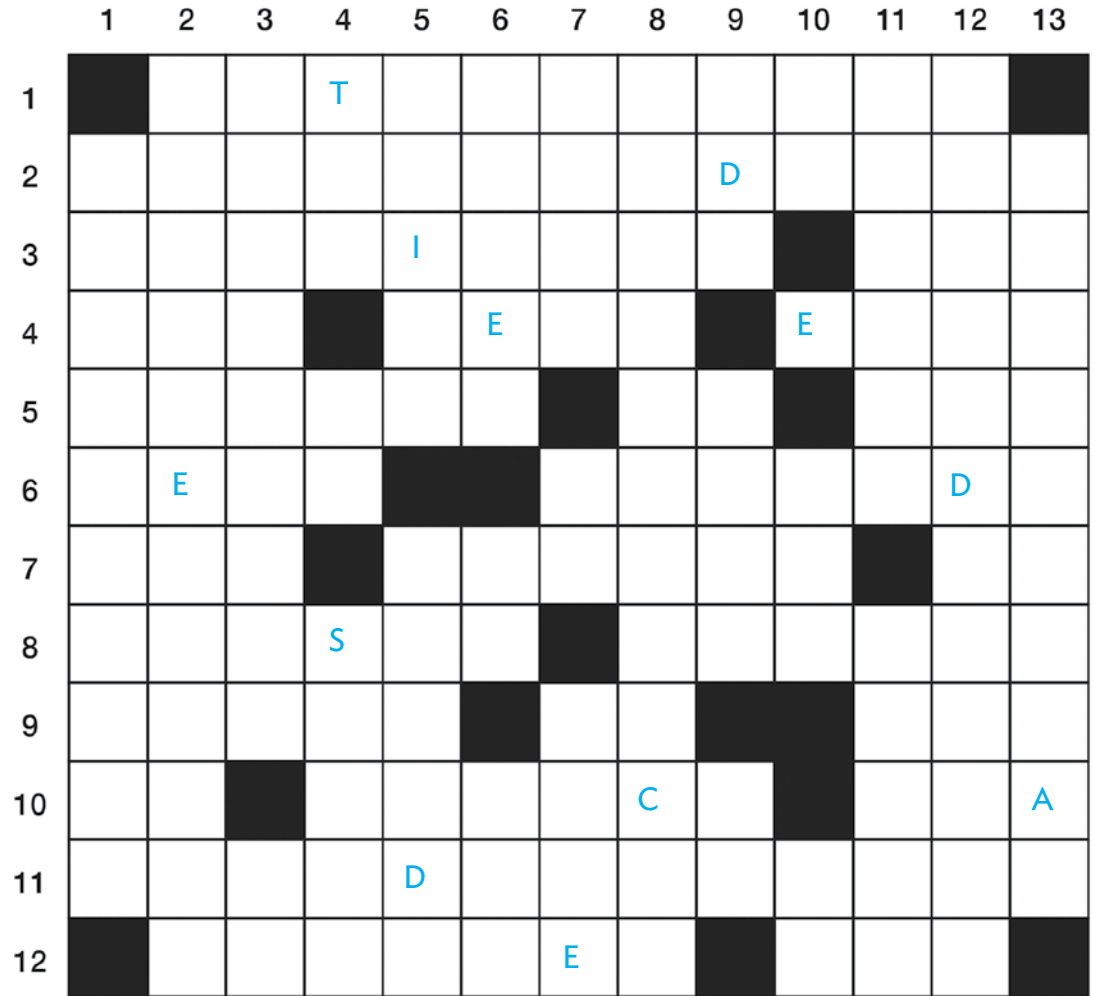
LES MOTS CROISÉS

n° 447

Jean-Claude Issemann

Dans la définition (gourmande) du 2 horizontal j'utilise l'expression «au pied de la lettre» dont les dictionnaires proposent des origines aussi diverses que fantaisistes. Si son sens reste constant, l'expression elle-même, comme bien d'autres, est un abus de langage. Il s'agit en réalité de «prendre aux pieds de Laërte» qui comme vous le savez était le roi d'Ithaque et mari d'Anticlée qui eut deux enfants Ctymène et Ulysse. Hors, si Ctymène est bien fille de Laërte, Ulysse ne l'est pas. Il est le fruit du viol de sa mère par Sisyphé entre deux rochers. Ce qui n'empêcha pas Ulysse d'épouser Pénélope, de partir tout seul à Troie et d'île en île de faire la cour à Calypso, Circé et Nausicaa puis de revenir, après dix ans d'odyssée, zigouiller tous les prétendants qui se languissaient de faire tapisserie que Pénélope défaisait tous les soirs. Si vous pensez encore que «Top Models» est une série amoral, tordue et incompréhensible il est urgent que vous alliez faire un tour dans la mythologie grecque.

Merci pour vos messages encourageants, amicaux et même lyriques !



Horizontal

/1. Dame grenouille. /2. Ne pas le prendre au pied de la lettre. /3. Pas pressée d'aller en vacances. Pour le golf c'est avant Roman. /4. Club de foot à Genève. Il est gardien à la Juve. Pour fermer la lourde. /5. Pas vraiment enthousiastes. «...cours, vole et me venge !». Centre du Newtonmètre. /6. Un étang en Arriège. Normand populaire en boîte. /7. Pour papoter chez les Papous. Il est gros, plat et ne voit rien à gauche. Entre truite et papillotte. /8. Plus fraîche du tout. Grabuge en série pour Le Breton. /9. Jambon au bout du tunnel. A la source du Rio Grande. Le grand est assez chouette. /10. Commune de Basse-Carniole (sisi). Se laisse tondre sans cracher, lui. Mémé en Basse-Saxe. /11. Ruches, pâtisseries ou structures. /12. Entre Grandvaux et Riex. S'est rendu à Ulysses à Appomattox et poursuit depuis une brillante carrière dans les mots croisés.

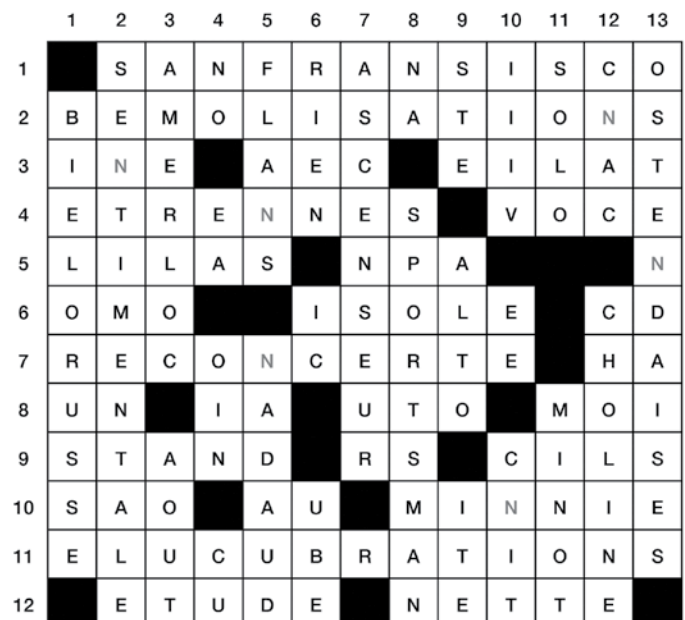
Vertical

/1. Hold-up pour un manchot. /2. Autorisé après vos prières du soir (selon St. Mitchell). /3. Tu le ferais principalement à l'usage de la galerie. Cheville du pied-plat. /4. Terminal maritime de Toulouse... Traction hydropneumatique de légende. Ça ne bouge pas. /5. Sur sa couleur. Nobel de matheux ou champs écossais. /6. Entièrement rasées sauf la tête. Français à l'aller, espagnol au retour. Le premier n'est pas donné. /7. Demi-cantons. Tête de céleri. Faut le demander pour en avoir. /8. A la pointe. /9. Trois de communes entre confédérées et salle de bain. Gare à Tassin la Demi-Lune (c'est vrai). Encore un qui n'a rien à faire dans les mots croisés. /10. Demi-canton. Premières lettres d'enfant. Consonnes pour oiseau (hihi). /11. Japonais. «Dans la nuit je file, tout seul de ville en ville...». /12. Subterfugigène. /13. Charles Bronson n'en avait qu'un mais il fut son homme.

Résultat des mots croisés

Bravo à **Madame Violette Barré** à Beau-Val 8 qui gagne 20.- pour avoir rempli la grille 446 sans erreurs.

Prochain délai : lundi 18 avril.
 Vos solutions comme d'hab à :
 Rédaction le Chailléran,
 Vallonnette 12, 1012 Lausanne



Toute l'équipe du chailléran vous remercie pour votre soutien!

Optic 2000

Une nouvelle vision de la vie

-50%

**SUR VOTRE MONTURE
DE MARQUE!***

*Selon conditions en magasin. Visuel non contractuel.

QUEL QUE SOIT VOTRE ÂGE!

OAKLEY

VOGUE
eyewear

DOLCE & GABBANA

Ray-Ban
GENUINE SINCE 1937

OPTIC 2000 CHAILLY

Av. de Béthusy 91 - 1012 Lausanne - Tél. 021 657 30 03